

УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор, проректор
по УР

_____ А.Е. Рудин

Рабочая программа дисциплины

Б1.В.ДВ.01.01

Деловой иностранный язык для командопостроения в
медиакомпании

Учебный план: 2026-2027 38.03.02 ВШПМ Мен в медиабиз и полигр ОЗО №1-2-56.plx

Кафедра: **45** Технического перевода и профессиональных коммуникаций

Направление подготовки:
(специальность) 38.03.02 Менеджмент

Профиль подготовки: Менеджмент в медиабизнесе и полиграфии
(специализация)

Уровень образования: бакалавриат

Форма обучения: очно-заочная

План учебного процесса

Семестр (курс для ЗАО)		Контактная Практ. занятия	Сам. работа	Контроль, час.	Трудовой мкость, ЗЕТ	Форма промежуточной аттестации
5	УП	16	127,75	0,25	4	Зачет
	РПД	16	127,75	0,25	4	
Итого	УП	16	127,75	0,25	4	
	РПД	16	127,75	0,25	4	

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 38.03.02 Менеджмент, утверждённым приказом Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 970

Составитель (и):

кандидат филологических наук, Доцент

Назарова Лариса
Витальевна

От кафедры составителя:

Заведующий кафедрой технического перевода и
профессиональных коммуникаций

Назарова Лариса
Витальевна

От выпускающей кафедры:

Заведующий кафедрой

Тараненко Елена Юрьевна

Методический отдел:

1 ВВЕДЕНИЕ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1 Цель дисциплины: Сформировать компетенции обучающегося в области иноязычной профессиональной коммуникации с целью осуществления межличностного взаимодействия на иностранном языке в устной и письменной формах с целью эффективного участия в различных видах речевой деятельности в разнообразных ситуациях в профессионального иноязычного общения.

1.2 Задачи дисциплины:

– расширить знание языковых единиц профессионального терминологического состава и стилистических норм иностранного языка для формирования навыков, обеспечивающих возможность пользоваться языком как средством профессионального общения;

– развивать культуру мышления, способность к восприятию, обобщению и анализу информации из профессиональных аутентичных текстов на иностранном языке в процессе обучения чтению и аудированию с целью поиска, отбора, обобщения и критического осмысления полученной информации;

– совершенствовать навыки межкультурного взаимодействия на иностранном языке в процессе иноязычной логичной последовательной аргументированной речи (монологической и диалогической речи в устной и письменной форме) для участия в ситуациях профессиональной коммуникации.

1.3 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Предварительная подготовка предполагает создание основы для формирования компетенций, указанных в п. 2, при изучении дисциплин:

Иностранный язык

Русский язык и культура речи

2 КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

ПК-2: Способен управлять штатным персоналом структурного подразделения внутреннего контроля	
Знать: профессиональную лексику, этику и терминологию в области командопостроения медиаорганизации	
Уметь: осуществлять организацию и оптимизацию распределения ролей между штатным персоналом медиаорганизации в соответствии с международным передовым опытом науки управления	
Владеть: навыками управления человеческим поведением посредством анализа речевой информации на иностранном языке	

3 РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Наименование и содержание разделов, тем и учебных занятий	Семестр (курс для ЗАО)	Контакт ная работа	СР (часы)	Инновац. формы занятий	Форма текущего контроля
		Пр. (часы)			
Раздел 1. Основы командопостроения	5				ДС,О,ДИ
Тема 1. Цели, преимущества и недостатки командопостроения					
Лексические единицы с фонетическим оформлением Чтение с детальным пониманием текстов по теме Говорение (монологическая и диалогическая речь) обсуждение особенностей управления персоналом Анализ практических ситуаций: Сценарии мероприятий по командообразованию		2	18	АС	
Тема 2. Различные типы команд					
Лексические единицы с фонетическим оформлением по теме Чтение с детальным пониманием текстов по теме Говорение (монологическая и диалогическая речь): виды командообразования, модели команд Ролевая игра из банка игр по командопостроению		2	18	АС	

Тема 3. История командообразования. Лексические единицы с фонетическим оформлением по теме Чтение с пониманием основного содержания текстов по истории командообразования Говорение (монологическая и диалогическая речь): обсуждение Хоторнского эксперимента Элтона Мейо Ролевая игра из банка игр по командопостроению		2	18	AC	
Тема 4. Навыки командной работы Лексические единицы с фонетическим оформлением по теме Чтение с детальным пониманием текстов по теме Говорение (монологическая и диалогическая речь) обсуждение ролей и обязанностей руководителя группы и членов команды Ролевая игра из банка		2	18	AC	
Раздел 2. Жизненные циклы группы					
Тема 5. Этапы развития группы Лексические единицы с фонетическим оформлением по теме Чтение с детальным пониманием текстов об этапах развития по Такману Говорение (монологическая и диалогическая речь): обсуждение идеальной структуры компании и вашей роли в ней Ролевая игра на командопостроение		2	18	AC	
Тема 6. Сложное групповое поведение и конфликты в команде Лексические единицы с фонетическим оформлением по теме Чтение с детальным пониманием текстов о сложном поведении в команде Говорение (монологическая и диалогическая речь): обсуждение видов разногласий и конфликтов в команде, а также подходов к их решению. Ролевая игра на командопостроение		2	18	AC	
Тема 7. Практика командообразования. Типы игр и сценариев мероприятий по командообразованию Лексические единицы с фонетическим оформлением по теме Говорение (монологическая и диалогическая речь): обсуждение различных типов игр и сценариев мероприятий по командообразованию и особенностей их применения в различных ситуациях. Ролевые игры из банка игр по командообразованию		4	19,75	AC	
Итого в семестре (на курсе для ЗАО)		16	127,75		
Консультации и промежуточная аттестация (Зачет)		0,25			
Всего контактная работа и СР по дисциплине		16,25	127,75		

4 КУРСОВОЕ ПРОЕКТИРОВАНИЕ

Курсовое проектирование учебным планом не предусмотрено

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

5.1 Описание показателей, критериев и системы оценивания результатов обучения

5.1.1 Показатели оценивания

Код компетенции	Показатели оценивания результатов обучения	Наименование оценочного средства
ПК-2	Объясняет и использует в достаточном объеме термины деловой и профессиональной сферы и фразы речевого этикета. Выполняет задания на создание команды для выполнения определенного проекта. Предлагает и обсуждает решение профессиональных проблем на иностранном языке.	Вопросы для устного собеседования Типовые практико-ориентированные задания Ролевая игра

5.1.2 Система и критерии оценивания

Шкала оценивания	Критерии оценивания сформированности компетенций	
	Устное собеседование	Письменная работа
Зачтено	Соответствие содержания высказывания заданию;	
	беглость и выразительность речи; смысловая связанность высказывания; адекватный выбор лексико-грамматических единиц; диапазон используемых речевых средств; адекватный выбор социокультурных элементов речи.	
Не зачтено	Содержание высказывания не соответствует коммуникативной задаче; речь затруднена; отсутствует адекватный выбор лексико-грамматических единиц; низкий диапазон используемых речевых средств. неумение пользоваться разными стилями текстов; осложнен выбор стратегии высказывания; затруднен выбор социокультурных элементов речи.	

5.2 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

5.2.1 Перечень контрольных вопросов

№ п/п	Формулировки вопросов
Семестр 5	
1	Приемы работы с конфликтами в команде
2	Роль и функции лидера в команде
3	Цикл жизни команды
4	Роли в команде
5	Положительные и отрицательные стороны командообразования
6	Цели создания и сплочения команды

5.2.2 Типовые тестовые задания

не предусмотрены

5.2.3 Типовые практико-ориентированные задания (задачи, кейсы)

Для зачета

Ролевая игра «Обсуждение профессиональных проблем»

Вы входите в команду проекта по определению новых тенденций в области менеджмента. Выберите интересующую вас профессиональную проблему и подберите иноязычные источники по этому вопросу.

Подготовьте и обсудите с преподавателем план, подготовьтесь к выступлению (продумайте визуальное сопровождение, раздаточные материалы, ролики и др.).

Выступите перед командой с описанием своей проблемы, современного состояния и перспектив и предложите свое видение решения.

Ответьте на вопросы, обсудите в команде и подведите итоги.

5.3 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, владений (навыков и (или) практического опыта деятельности)

5.3.1 Условия допуска обучающегося к промежуточной аттестации и порядок ликвидации академической задолженности

Проведение промежуточной аттестации регламентировано локальным нормативным актом СПбГУПТД «Положение о проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся»

5.3.2 Форма проведения промежуточной аттестации по дисциплине

Устная ☒ Письменная ☐ Компьютерное тестирование ☐ Иная ☐

5.3.3 Особенности проведения промежуточной аттестации по дисциплине

Итоговый контроль в форме зачета проводится в конце 5 семестра для проверки достижения требуемого уровня освоения компетенций.

В процессе ролевой игры длительностью 45 мин. каждый студент исполняет роль и показывает результаты подготовки:

- задает вопросы и отвечает на них в ходе обсуждения;
- выступает с сообщением и обсуждает в группе заданные темы в области профессионально-деловых проблем.

Преподаватель выставляет общую оценку за устную часть – за выступление на заданную тему (монологическая речь) и участие в обсуждении поставленных заданий, а также формулирование вопросов и ответов на них.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Учебная литература

Автор	Заглавие	Издательство	Год издания	Ссылка
6.1.1 Основная учебная литература				
Крайсман, Н. В.	Французский язык. Деловая и профессиональная коммуникация	Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет	2017	http://www.iprbookshop.ru/79593.html
Лалетина, Н. Д., Сурмятова, Ю. В.	Деловой немецкий язык	Тюмень: Тюменский индустриальный университет	2019	https://www.iprbookshop.ru/101441.html
Назарова Л. В., Николаева Е.А.	Иностранный язык в сфере управления персоналом медиаорганизации. Английский язык	Санкт-Петербург: СПбГУПТД	2023	http://publish.sutd.ru/tp_ext_inf_publish.php?id=20239497
Назарова Л. В., Николаева Е. А.	Деловой иностранный язык для командопостроения в медиакомпании (Английский язык)	Санкт-Петербург: СПбГУПТД	2022	http://publish.sutd.ru/tp_ext_inf_publish.php?id=20229453
6.1.2 Дополнительная учебная литература				
Павленко, В. Г., Кардумян, М. С., Макарова, О. С., Лизенко, И. И., Донцов, А. В.	Деловой английский язык = Business English	Ставрополь: Издательство «Тимченко О.Г.»	2020	https://www.iprbookshop.ru/128245.html

Кошечкина, И. Б., Мирошниченко, Е. Н., Молодых, Е. А., Павлова, С. В., Рякина, Л. О.	Иностранный язык профессионального общения (английский язык)	Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий	2018	http://www.iprbookshop.ru/76428.html
Лалетина, Н. Д., Сурмятова, Ю. В.	Деловой немецкий язык	Тюмень: Тюменский индустриальный университет	2019	http://www.iprbookshop.ru/101441.html
Санникова О. И., Спиридонова Н. С., Шликевич Т. И.	Деловой иностранный язык. Французский язык	СПб.: СПбГУПТД	2017	http://publish.sutd.ru/tp_ext_inf_publish.php?id=2017124
Стафеева, Н. А., Юдашкина, В. В.	Деловой английский язык	Тюмень: Тюменский индустриальный университет	2019	http://www.iprbookshop.ru/101410.html
Шведова О. В.	Деловой иностранный язык. Немецкий язык	СПб.: СПбГУПТД	2018	http://publish.sutd.ru/tp_ext_inf_publish.php?id=201872
Алякина, Н. В., Марукян, Ж. А., Сомова, И. Ю.	Английский язык - для межкультурного общения: особенности языковой культуры и национального своеобразия англоговорящих стран = English - for intercultural communication: features of language culture and national identity of English- speaking countries	Москва: Университет мировых цивилизаций имени В.В. Жириновского	2022	https://www.iprbookshop.ru/126931.html
Евченко, Е. В., Морозова, О. Н., Гливиенкова, О. А.	Business English through Grammar	Москва: Ай Пи Ар Медиа	2022	https://www.iprbookshop.ru/126417.html

6.2 Перечень профессиональных баз данных и информационно-справочных систем

1. Академия Google: база данных научных статей. URL: <https://scholar.google.ru/>
2. Единое окно доступа к информационным ресурсам: электронная библиотека. URL: <http://window.edu.ru/>
3. Единый портал интернет-тестирования в сфере образования. URL: <https://i-exam.ru/>
4. Информационно-образовательная среда заочной формы обучения СПбГУПТД. URL: <http://edu.sutd.ru/moodle/>
5. Киберленинка: научная электронная библиотека. URL: <https://cyberleninka.ru/>
6. МультиТран: онлайн-словарь. URL: <https://www.multitran.com/>
7. Polyglossum: онлайн-словарь. URL: <https://www.ets.ru/pg/pg/ru/index.htm>
8. Электронно-библиотечная система IPRbooks. URL: <http://www.iprbookshop.ru/>
9. Реферативная и справочная база данных рецензируемой литературы Scopus [Электронный ресурс]. URL: <https://www.scopus.com>
10. Digitale Sammlungen der Universitätsbibliothek Weimar. URL: <http://digitalesammlungen.uni-weimar.de/viewer/>
11. Изучение французского языка онлайн. URL: <http://www.bonjourdefrance.com>.
12. Изучение французского языка онлайн. URL: www.studyfrench.ru

6.3 Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения

MicrosoftOfficeProfessional
Microsoft Windows

6.4 Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Аудитория	Оснащение
Лекционная аудитория	Мультимедийное оборудование, специализированная мебель, доска
Учебная аудитория	Специализированная мебель, доска